

Literatura y cuentos infantiles en la clase de idioma extranjero inglés

Escuela: Esc. Primaria Común N° 03 Policía Federal Argentina.

Autor/as: Bertoya, Micaela.

Grado: 1ro 2do y 3er Grado.

RESUMEN

La lectura constituye un proceso de captación de significado. La comprensión se logra a través de la familiarización del lector con el lenguaje de los textos. La oferta de diferentes tipos de materiales y estrategias puede despertar el gusto por la lectura. Los alumnos y las alumnas desarrollarán este gusto al interactuar con toda aquella tipología textual que les podamos ofrecer. La lectura y el hábito de leer debe intensificarse en todas las áreas pero especialmente en el área de idioma extranjero (siendo este momento el único momento de interacción y exposición) y para ello se deben proporcionar y garantizar los espacios y las condiciones para que los educandos lean y trabajen para desarrollar su habilidad lectora. La lectura extensiva, dentro de la enseñanza de idiomas extranjeros, se basa en un enfoque en el cual los y las estudiantes leen textos en la lengua extranjera poniendo énfasis en el significado para integrar los conocimientos vistos, revisar y enriquecer su vocabulario y estructuras para así comprender el significado integral o global del cuento. Principalmente, a través de este proyecto, se intentó fomentar el placer por la lectura y el hábito lector. La lectura extensiva tiene cuatro objetivos:

El primero es el desarrollo de hábitos de lectura apropiados, tales como el uso de estrategias; por ejemplo, deducir por el contexto el significado de palabras desconocidas.

El segundo objetivo es la adquisición de la lengua y de sus componentes. Según algunos estudios, la lectura extensiva favorece el aprendizaje de vocabulario y de estructuras sintácticas, debido a la extensión de la lectura realizada.

El tercer objetivo es adquirir contenidos socioculturales de la lengua meta. Se trata de conocimientos que tiene cualquier nativo de su propio país.

El cuarto objetivo es la experiencia de disfrutar de la lectura. Aunque este objetivo se aplica sobre todo a la enseñanza de primeras lenguas, obviamente en la enseñanza de lenguas extranjeras también puede desempeñar un papel importante.

En este proyecto y al final de cada unidad, se realizó la lectura de un cuento que integre los contenidos vistos y revise el tema de trabajo realizado a lo largo de toda la unidad. La modalidad fue de lectura en voz alta mientras los alumnos y alumnas escuchaban y observaban las imágenes. El apoyo visual para la comprensión de dichos cuentos es fundamental para la comprensión de la trama y se fueron dando distintos aportes de los y las estudiantes de acuerdo al contenido de cada uno. Fundamentalmente, se preparó el ambiente para dicha actividad, es decir, que los alumnos y alumnas se sentaron en el suelo o nos trasladamos al patio para que el ambiente de trabajo sea distinto y especial para la escucha.

Luego, se presentaron actividades de comprensión y producción que los alumnos y alumnas realizaron individualmente o de a pares.

La selección de los cuentos incluidos en este proyecto se realizó prestando cuidadosa atención al nivel, imágenes y presentación, trama o historia, autores, relevancia cultural, adecuación a los contenidos trabajados y se utilizó siempre la versión impresa de todos los cuentos.

PUNTO DE PARTIDA

1. ¿Por qué se hizo? Descripción de la situación inicial.

Este proyecto parte de la necesidad de la integración de contenidos vistos y el cierre de cada unidad trabajada, el uso del idioma extranjero como herramienta para la comunicación, el enriquecimiento de la lectura y la exploración de material auténtico.

OBJETIVOS Y DESTINATARIOS

2. ¿Qué se espera que logre el/la estudiante que participa de esta propuesta?

Que el/la alumno/a:

- a. Utilice el idioma inglés para comunicarse.
- b. Sea un constructor activo de su aprendizaje.

- c. Reflexione sobre el propio proceso de aprendizaje.
- d. Desarrolle su oralidad.
- e. Desarrolle su gusto por la lectura.
- f. Lea o escuche y comprenda la trama de una versión adaptada de las historias clásicas.
- g. Lea o escuche y comprenda la trama de los cuentos presentados.
- h. Analice los diferentes elementos literarios de la historia.
- i. Pueda reconocer el vocabulario ya visto en los textos presentados.
- j. Pueda reconocer las estructuras ya vistas en los textos presentados.
- k. Utilice los conocimientos adquiridos en el trabajo de literatura en el área de Prácticas del Lenguaje como apoyo para el análisis de los cuentos en inglés.
- L. Compare los textos en inglés y español (Prácticas del Lenguaje).
- M. Lea y analice las biografías de los autores.
- N. Pueda resolver y completar las actividades presentadas.
- O. Participe de discusiones grupales.
- P. Utilice su conocimiento previo del tema como soporte y ayuda para resolver las actividades.

3. ¿Quiénes son los destinatarios de la experiencia?

Alumnos de primer ciclo:

Primer grado

Segundo grado

Tercer grado

4. **En caso de que hayan participado otros actores en la experiencia además de los/as estudiantes, ¿quiénes fueron? Por ejemplo: familias, otros docentes, etc.**

Prácticas del Lenguaje (Literatura) y Biblioteca

CONTENIDOS

5. **¿Sobre cuáles de los contenidos del Diseño Curricular se enfoca la experiencia?**

PRIMER GRADO:

Where is the Green Sheep? (Mem Fox)

Colin's Colours (Macmillan Children's Readers) Level 1

Pete the Cat: I Love My White Shoes (Eric Litwin)

Happy Birthday, Goose! (Laura Wall)

SEGUNDO GRADO:

The Very Lazy Ladybug (Isobel Finn & Jack Tickle)

Brown Bear, Brown Bear, what do you see? (Bill Martin Jr / Eric Carle)

The Very Hungry Caterpillar (Eric Carle)

TERCER GRADO:

Winston the Wizard (Melanie Williams)

Winnie the Witch (Valerie Thomas & Korky Paul)

Meg and Mog (Helen Nicoll & Jan Pienkowski)

PASO A PASO DE LA EXPERIENCIA

6. ¿Cuáles son las consignas o propuestas de trabajo destinadas a los/as estudiantes?

Actividades para realizar antes de escuchar de escuchar el cuento.

Actividades para realizar durante la escucha del cuento.

Actividades para realizar después de la escucha del cuento.

7. ¿De qué modo permiten que el/la estudiante sea protagonista de la actividad?

Las actividades para realizar después de la escucha del cuento se dividen en comprensión y producción, es en estas últimas que los alumnos y alumnas pueden realizar una actividad creativa en relación al contenido del cuento.

8. ¿Cuáles son los plazos de concreción de las actividades?

Dos clases de 40 minutos cada una.

9. ¿Qué estrategias de enseñanza se ponen en juego? ¿Cuáles son las intervenciones de los/as docentes?

La docente interviene como un modelo lector y guía utilizando el idioma inglés como herramienta y facilitando estrategias para la comprensión de textos así como el desarrollo del placer por la lectura.

RECURSOS

10. ¿En qué espacios y tiempos se desarrolló la experiencia

Durante las clases de inglés a lo largo del año lectivo 2021.

11. Recursos materiales y tecnológicos utilizados tanto para diseñar la experiencia como para implementarla.

Libros en soporte papel.

Videos en la plataforma YouTube.

Fotocopias.

Tarjetas de presentación de vocabulario.

Títeres.

Música.

Materiales para realizar manualidades (lana, cartulinas, papeles de colores, brillantina, etc.)

SEGUIMIENTO DE LOS APRENDIZAJES**12. ¿De qué manera se promueve la reflexión sobre el proceso de aprendizaje en los/as estudiantes?**

A partir de la lectura de los distintos cuentos, los alumnos y alumnas pudieron destacar su comprensión de los cuentos presentados y resolver las actividades propuestas a pesar de creer en un principio que no sería así. Además, notaron que reconocieron palabras vistas en otros contextos o trazaron similitudes entre los cuentos ya conocidos en español y en inglés.

13. ¿Qué instancias de evaluación se proponen?

Se evaluaron los siguientes ítems:

El/la alumno/a:

- Participa activamente en las actividades propuestas.
- Hace preguntas sobre los temas que estamos trabajando.
- Apoya las propuestas de otras compañeras y compañeros.

- Es capaz de trabajar en pequeños grupos pidiendo ayuda cuando la necesita y ofreciéndola a los demás.
- Ha ampliado su conocimiento sobre el tema.
- Integra los mismos contenidos de otras áreas y los aplica transversalmente.
- Ha incorporado al vocabulario del proyecto a su lenguaje habitual.
- Transmite a otras personas lo que ha aprendido en el proyecto.
- Se observa motivado/a por el proyecto.

14. ¿Con qué criterios se evalúa? ¿Cómo se comparten los criterios con los estudiantes?

La evaluación se basó en el trabajo en clase y en las producciones realizadas. Los alumnos y alumnas pudieron revisar sus trabajos y arribar a una producción final con una corrección de la docente.

REFLEXIÓN EN TORNO A LA PROPIA PRÁCTICA

15. Mencione al menos tres datos o hechos que permitan evidenciar los efectos positivos de la experiencia.

Dato o hecho 1: Se evidenció un aumento en la motivación

Dato o hecho 2: Se evidenció un aumento en la participación

Dato o hecho 3: Los y las alumnos y alumnas lograron completar las actividades propuestas sin dificultades

16. ¿Cuál es el aporte de esta propuesta? ¿Por qué resulta significativa?

La propuesta implica la importancia de la lectura, del trabajo de prácticas del lenguaje articulado con idiomas y del uso del idioma inglés como herramienta para la comunicación a través de la implementación de material auténtico y lectura extensiva.

17. ¿Se enfrentaron a algún desafío? ¿Cómo lo resolvieron?

A veces las interrupciones externas en el aula al momento de la lectura son muchas. Lo resolvimos colocando un cartel en la puerta que decía "DO NOT DISTURB. WE ARE READING A STORY" (NO MOLESTAR. ESTAMOS LEYENDO UN CUENTO).

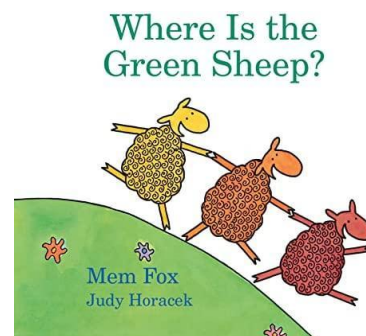
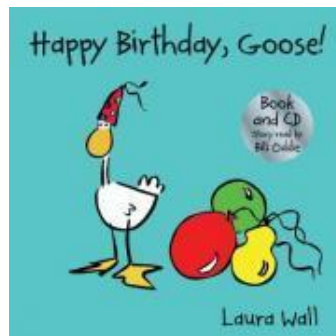
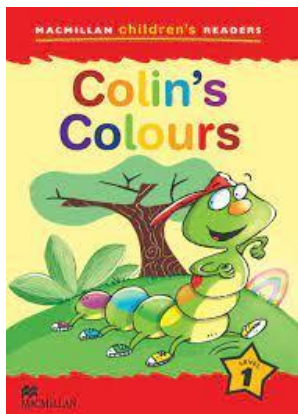
EVIDENCIAS DE LA EXPERIENCIA

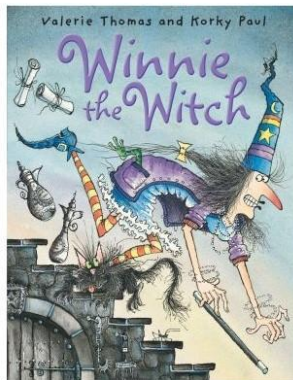
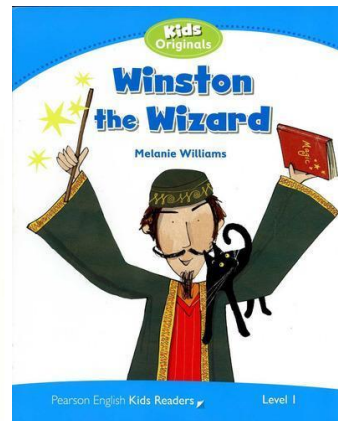
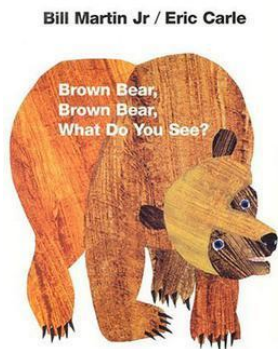
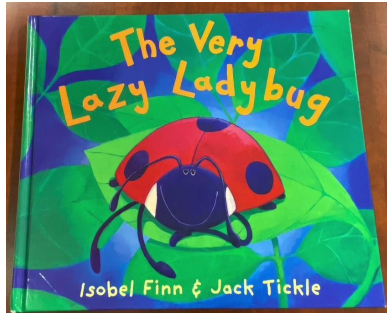
18. Incluir actividades, tareas, imágenes, evaluaciones, entre otros recursos, que sirvan para ilustrar el desarrollo de la experiencia.

[Pete the Cat I Love My White Shoes | Animated Book | Read aloud](#)

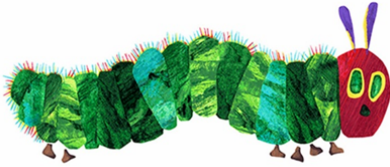
[The Very Hungry Caterpillar - Animated Film](#)

[eg and mog](#)





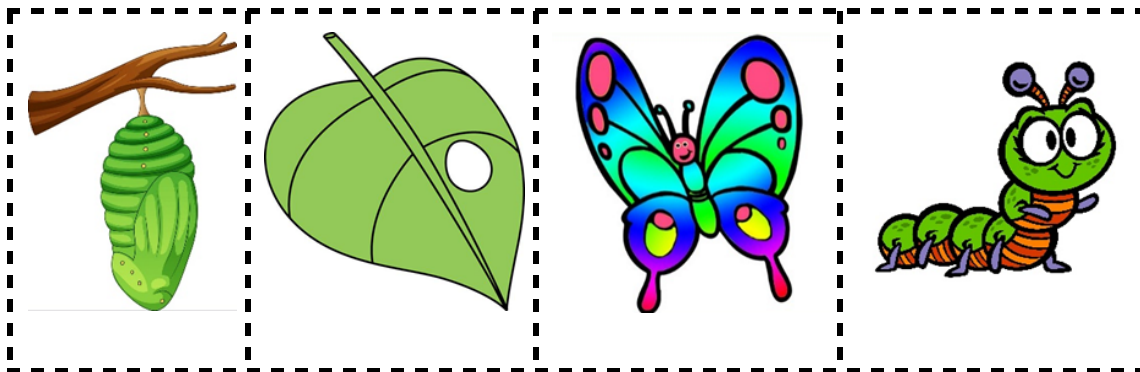
Algunas actividades realizadas:



The Very Hungry Caterpillar

CUT THE PICTURES AND THE WORDS AND STICK THEM IN THE CORRECT ORDER.

1.	2.	3.	4.



HAPPY BIRTHDAY, GOOSE! (by Laura Wall)

DRAW THE FOLLOWING OBJECTS:

- ONE BIRTHDAY CAKE
- TWO INVITATIONS
- THREE BALLOONS
- FOUR CUPCAKES
- FIVE PRESENTS



Winnie
the Witch

Pre-reading activities

Look at the cover of the book and point:

WINNIE

WILBUR

TITLE

AUTHORS

Look at the pictures of the main characters. Write three words to describe each of them.

After-reading activities:

COMPREHENSION:

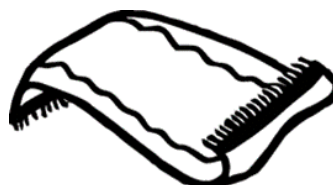
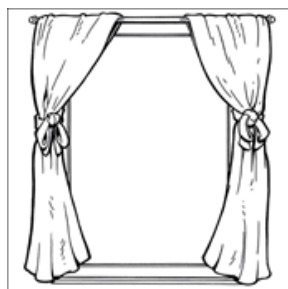
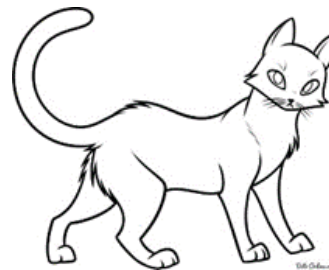
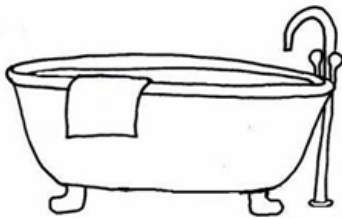
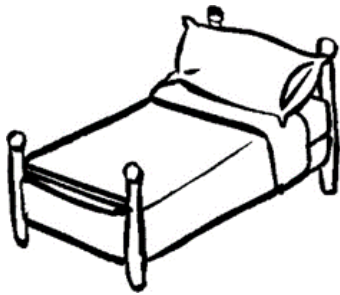
Find and circle nine words in the word puzzle:

B	E	D	G	U	C	A	C
A	C	O	E	Y	E	S	A
T	H	O	U	S	E	H	R
H	A	R	K	C	A	T	P

W	I	T	C	H	R	I	E
O	R	W	A	S	L	J	T

Match the pictures to the words:

BED HOUSE DOOR CAT BATH CARPET CHAIR
 WINDOW WITCH



Read the descriptions and colour:

- The chair is brown.

- The door is red.
- The cat is black.
- The witch is pink.
- The bath is yellow.
- The house is blue.
- The bed is orange.
- The window is green.
- The carpet is purple.

Write TRUE or FALSE for each of the statements below:

Winnie is a princess.	
Wilbur is a brown cat.	
Winnie lives in a big house in the city.	
Winnie's house is black.	
Wilbur has got blue eyes.	
Winnie can't see black Wilbur in the house.	
Winnie can't see green Wilbur in the garden.	

Winnie loves Wilbur.	
----------------------	--

Match the words with the parts of Wilbur's body:

EARS

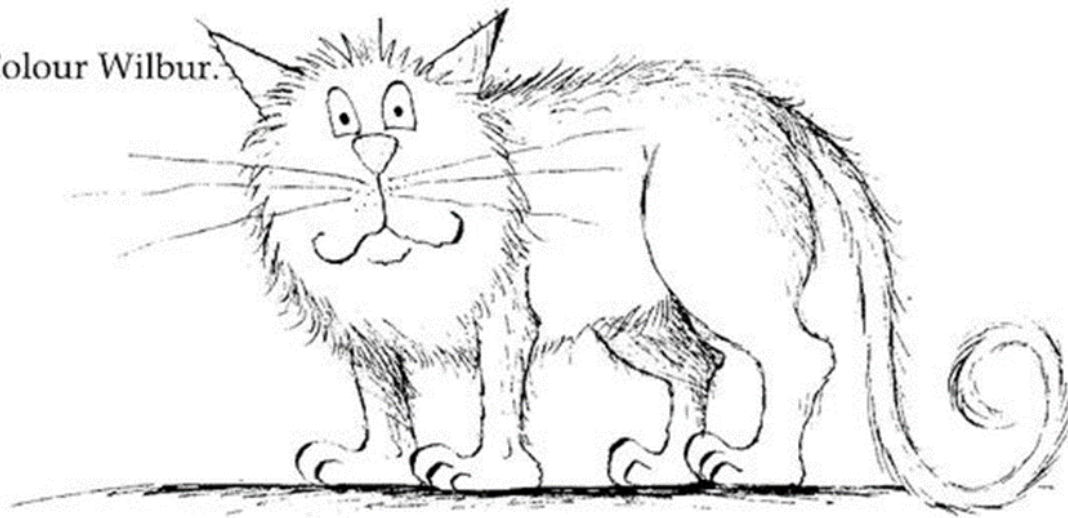
EYES

TAIL

LEGS

BODY

Colour Wilbur.



MOUTH

NOSE

WHISKERS

FOOT

HEAD

Colour Wilbur according to the description:

Wilbur has got a red head,

a yellow body,

a pink tail,

blue whiskers,

four purple legs

and green eyes.

Complete the summary of the story with one word from the options:

ABRACADABRA – CAT – WITCH – LIVES – LOVES – BLACK – IDEA – GREEN

Winnie is a (1) _____. She (2) _____ in a big house in the forest. She has got a black (3) _____. Its name is Wilbur. Wilbur is (4) _____ and he has got (5) _____ eyes. The house is black, the chair is black, the carpet is black, the door is black, the bath is black. Winnie can't see black Wilbur in the black house. She has an (6) _____! ABRACADABRA! Now Wilbur is green. But Winnie can't see green Wilbur in the garden. (7) _____! Now Wilbur is red, blue, yellow, purple, pink and green. But Wilbur is unhappy... Winnie is unhappy too because she (8) _____ Wilbur. Winnie waves her magic wand and ABRACADABRA! Wilbur is black again and her house is red, blue, yellow, purple, pink and green.

PRODUCTION: Draw a plan of your house, label the rooms in it and answer the questions:

- 👉 Do you live in a house or a flat?
- 👉 Is it big or small?
- 👉 Who do you live with?
- 👉 Have you got a pet? Is it a cat, a dog, a fish, a rabbit...? What colour is it?

¿TE ANIMÁS?

19. ¿Qué consejos le darías a quienes quieran replicar la experiencia en otras escuelas?

La lectura abre las ventanas a un universo mágico y creativo... Los proyectos de lectura extensiva en las clases de idiomas son una herramienta valiosa que acompaña el desarrollo de los contenidos áulicos y explorar el mundo de la literatura.

AGRADECIMIENTOS

Nombres, apellidos y cargos de las personas a quienes se quiere agradecer porque han ayudado, realizado aportes de interés, ofrecido tiempo, recursos y conocimientos para la experiencia y la documentación pudieran realizarse.